PŘÍRUČKA JAZYKOVÝCH VÝZEV

TAJNÉHO AGENTA A TAJNÉ AGENTKY

TOP SECRET

CS

ZDOLEJ 50+1 JAZYKOVÝCH VÝZEV, KTERÉ Z TEBE ÚDĚLAJÍ TOP AGENTKU ANEBO AGENTA

MILÁ AGENTKO, MILÝ AGENTE,

Jako mezinárodní agentka / mezinárodní agent navštívíš nová místa a cizí země. Bude to velká výzva. Dobré agentky a agenti musí věřit svým jazykovým schopnostem, aby jejich identita nebyla odhalena! Proto budeš muset hovořit cizími jazyky co nejplynuleji. Tato příručka byla navržena tak, aby Ti pomohla stát se top agentkou anebo top agentem.

Jazykové výzvy, se kterými se setkáš na následujících stranách, se týkají každodenních komunikačních situací, na které agentky a agenti musí být připravení.

Průzkum ukázal, že se někteří žáci bojí riskovat a ne vždy využijí možnosti procvičit si cizí jazyk, který studují, mimo výuku.

Skutečná komunikace v cizím jazyce není vždy bez stresu, zejména pokud jsi vyslán na misi. Tím, že přijmeš jinou identitu, měníš způsob používání jazyka, což může vést k chybám v komunikaci, můžeš být špatně pochopen, anebo naopak neporozumíš druhému.

Tato příručka pro tajnou agentku a tajného agenta Tě na takové situace připraví. To, že se setkáš s co největším počtem jazykových výzev, Ti pomůže posílit Tvé sebevědomí na misi, což je velmi důležité.

Hodně štěstí, agentko! Hodně štěstí, agente!

Vrchní agent EDJ / Vrchní agentka EDJ

Tvé tajné jméno:

Tvé skutečné jméno:

Tvá divize / škola / instituce:

Otisky prstů:

TVÁ MISE

Přijmi co nejvíce výzev z nabízeného seznamu.

Pokaždé, když konkrétní výzvu splníš, poznamenej si to do příslušného políčka.

Můžeš využít volného prostoru na konci příručky k navržení vlastních doplňkových výzev.

Počítej výzvy, kterých ses účastnila / účastnil. Jakmile jich splníš alespoň 20, můžeš obdržet certifikát z webové stránky EDJ. **edl.ecml.at/languagechallenge**.

Pozor: Tato příručka <u>nebude</u> zneškodněna po splnění všech výzev!

PROČ 50+1 VÝZEV?

Výzvy by především měly být zábavné! Hovoříme o výzvách, protože Tě vedou k tomu, abys zkusil/a něco nového - něco, co bys pravděpodobně za normálních okolností nikdy nezkusil/a a co Tě přiměje vystoupit z komfortní zóny. Některé výzvy zahrnují prvek rizika - ale jak se říká - kdo nic neriskuje nic nezíská.

50

50+1 výzev nabízí širokou škálu možností, ze kterých můžeš v rámci své mise vybírat, a to jak ve třídě, samostatně či s přáteli a rodinou. Některé jsou obtíženější něž jiné (nejobtíženější je označena ikonou), ale většina je zamýšlená jako flexibilní a adaptabilní pro různé věkové skupiny, kontexty, jazyky a úrovně znalosti jazyka.

Doufáme, že se inspiruješ některými výzvami a nakonec přijdeš s vlastní výzvou, kterou si přidáš na seznam.

51. VÝZVA

51. výzva je speciální, protože umožní skutečně rozpoutat Tvou kreativitu a ukázat světu (nebo jeho menší části!), co všechno jsi schopen dělat za použití cizího jazyka / jazyků. Výzva je jednoduše nazvaná „Co se odvažuješ udělat v cizím jazyce?“ .

+1

V rámci této výzvy je Tvým úkolem uveřejnit na webovou stránku EDJ krátký videoklip (ne delší než 30 sekund). Video může být zaměřeno na jednu z výzev uvedenou v rámci příručky nebo může zachytit tvůj vlastní nápad.

Nicméně prosím pamatuj, aby ses nepouštěl/a do ničeho, co by mohlo ohrozit Tvé zdraví nebo zdraví jiných. Video složené z nejkreativnějších zaslaných vstupů bude následně dostupné na webové stránce EDJ.

VÝZVY ZAHRNUJÍCÍ NĚKOLIK CIZÍCH JAZYKŮ

1. Pozdravil/a jsem někoho (např. “ahoj”, atd.) nebo jsem dokonce řekl/a “Miluji tě!” během 1 minuty.

mluvení

Datum splnění výzvy | Podpis

2. Ve hře Co je to za jazyk? dostupné na webu EDJ jsem (správně!) identifikoval/a 5 cizích jazyků.
edl.ecml.at/whichlanguage

poslech

Datum splnění výzvy | Podpis

3. Napočítal/a jsem od 1 do 10 ve třech cizích jazycích během 1 minuty.

Datum splnění výzvy | Podpis

1000

4. Pozdravil/a jsem 3 lidi v jejich rodném jazyce (nikoli v Tvém rodném jazyce!).

Datum splnění výzvy | Podpis

5. Napsal/a jsem jedno slovo ve třech jazycích, které používají jinou abecedu (např. řecká abeceda, cyrilice, latinka).

psaní

Datum splnění výzvy | Podpis

6. Naučil/a jsem se 2 slova ve znakové řeči a také vyhláskovat své jméno pomocí znakové řeči (za použití národního nebo mezinárodního znakového jazyka).

znaková řeč

Datum splnění výzvy | Podpis

7. Identifikoval/a jsem ve svém mateřském jazyce 5 slov, která jsou stejná i v cizím jazyce (jsou vypůjčená z cizího jazyka).

čtení

Datum splnění výzvy | Podpis

8. Sepsal/a jsem svou oblíbenou barvu / sport / hobby / zvíře ve 3 různých jazycích.

Datum splnění výzvy | Podpis

9. Identifikoval/a jsem ve svém mateřském jazyce 3 slova, která v cizích jazycích znamenají něco zcela jiného (falešní kamarádi).

Datum splnění výzvy | Podpis

10. Objevil/a jsem polyglota, který hovoří přinejmenším 5 jazyky a zjistil/a jsem, jak je to možné, že jich umí tolik.

Datum splnění výzvy | Podpis

11. Poslechl/a jsem si 5 písniček v různých cizích jazycích.

Datum splnění výzvy | Podpis

VÝZVY ZAHRNUJÍCÍ PŘINEJMENŠÍM JEDEN CIZÍ JAZYK

12. Sepsal/a jsem svá 3 oblíbená cizí slova.

Datum splnění výzvy | Podpis

13. Přečetl/a jsem komiks v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

náročné!

14. Natočil/a jsem video, kde se představuji v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

15. Telefonoval/a (Skypoval/a) jsem v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

16. Přepnul/a jsem si jazykové nastavení svého telefonu do cizího jazyka po dobu jednoho dne (nebo déle!).

Datum splnění výzvy | Podpis

17. Přečetl/a jsem si článek v časopisu / v novinách psaný v cizím jazyce a shrnula jsem jeho obsah pro svou kamarádku / kamaráda.

Datum splnění výzvy | Podpis

18. Poslal/a jsem textovou zprávu v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

19. Poslechl/a jsem si audioknihu v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

20. Poslouchal/a jsem rádio v cizí řeči pod dobu jedné hodiny.

Datum splnění výzvy | Podpis

21. Postnul/a jsem zprávu v cizím jazyce na online fórum nebo na sociální síť .

Datum splnění výzvy | Podpis

22. Zhlédl/a jsem film v cizím jazyce (s titulky).

Datum splnění výzvy | Podpis

23. Zhlédl/a jsem film v cizím jazyce (bez titulků).

Datum splnění výzvy | Podpis

24. Seznámil/a jsem se s člověkem, který má jiný mateřský jazyk než já, a hovořila jsem s ním jeho řečí.

Datum splnění výzvy | Podpis

25. S použitím slovníku nebo jiného zdroje jsem si vyhledal/a 10 nových cizích slov a naučil/a jsem se je.

Datum splnění výzvy | Podpis

26. Sledoval/a jsem v TV svůj oblíbený sport v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

27. Šla/Šel jsem na karaoke a zpíval/a jsem píseň v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

28. Společně se svou kamarádkou / kamarádem jsem sepsal/a slova k písni / rapu v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

29. Použil/a jsem recept v cizím jazyce k přípravě pokrmu (aniž bych zažehl/a v kuchyni požár a aniž bych kohokoli otrávil/a!).

Datum splnění výzvy | Podpis

30. Přeložil/a jsem písničku z cizího jazyka do své rodné řeči.

Datum splnění výzvy | Podpis

31. Vyřešil/a jsem kvíz v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

32. Řekl/a jsem v cizí řeči vtip (a někdo se skutečně zasmál :D!).

Datum splnění výzvy | Podpis

33. Napsal/a jsem v cizím jazyce blahopřání / gratulaci k významné události (narozeniny, složení zkoušky, apod.).

Datum splnění výzvy | Podpis

34. Podělil/a jsem se o krátký příběh, který jsem odvykládal/a v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

10000

35. Vypůjčil/a jsem si v knihovně knížku v cizím jazyce (a přečetl/a ji!).

Datum splnění výzvy | Podpis

36. Stáhl/a jsem si volně dostupnou aplikaci pro učení cizího jazyka na svůj telefon/tablet (a používal/a jsem ji!).
(**www.ecml.at/ICT)**

Datum splnění výzvy | Podpis

37. Když jsem byl/a na prázdninách v zahraničí, použil/a jsem místní jazyk k tomu, abych zdravil/a lidi / objednal/a si jídlo a pití / a při dalších příležitostech.

Datum splnění výzvy | Podpis

38. V cizím jazyce jsem pověděl/a o jazykové výzvě své kamarádce / kamarádovi.

Datum splnění výzvy | Podpis

10001

39. Napsal/a jsem své kamarádce / kamarádovi pohled s krátkým pozdravem v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

40. Použil/a jsem Nástroj na sebehodnocení úrovně jazykových kompetencí k tomu, abych posoudil/a své dovednosti v jazyce/jazycích, které ovládám. **edl.ecml.at/languagetool**

Datum splnění výzvy | Podpis

41. Zvládl/a jsem vyřešit paměťovou hru EDJ za použit latinky a cyrilice za méně než 5 minut. **edl.ecml.at/braingame**

Datum splnění výzvy | Podpis

42. Psal/a jsem si deník v cizím jazyce po dobu jednoho týdne.

Datum splnění výzvy | Podpis

43. Hrál/a jsem hru „speak dating“ v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

44. Účastnil/a jsem se jedné z řady „ochutnávkových kurzů“ pořádaných v rámci oslav EDJ, abych si rozšířil/a své jazykové obzory.

Datum splnění výzvy | Podpis

45. Naučil/a jsem se zpaměti krátký text (báseň/ píseň/ příběh) v cizím jazyce a odrecitoval/a jsem ji/jej.

Datum splnění výzvy | Podpis

46. Sepsal/a jsem nákupní seznam v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

10011

47. Se svými přáteli jsem hrál/a deskovou hru v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

48. Zjistil/a jsem, kolika různými jazyky se hovoří v mé třídě / škole / instituci.

Datum splnění výzvy | Podpis

49. Během hodiny, kdy jsem sportoval/a společně s přáteli, jsem komunikoval/a pouze v cizím jazyce.

Datum splnění výzvy | Podpis

50. Spolu se svými přáteli jsem strávil/a odpoledne, kdy jsem hovořil/a pouze cizím jazykem.

Datum splnění výzvy | Podpis

10100

51. VÝZVA

Gratulujeme, nyní jsi připraven/a ukončit svou misi. Ukaž nám, čeho jsi schopná / schopný!

51. Natoč krátké video „Co se odvažuješ udělat v cizím jazyce?“ - buď na základě výše uvedených výzev anebo jednoho ze svých vlastních nápadů.

Datum splnění výzvy	Podpis

Na základě online instrukcí nahraj video sem:
edl.ecml.at/languagechallenge

poslech · mluvení · znaková řeč · čtení · psaní · náročné!

10101

TVÉ VLASTNÍ VÝZVY

52.

Datum splnění výzvy

Podpis

53.

Datum splnění výzvy

Podpis

Stále hledáme nové výzvy, které bychom zahrnuli do naší budoucí Příručky jazykových výzev. Své nápady nám můžeš poslat na: **edl.ecml.at/languagechallenge**

10110

TVÉ POZNÁMKY

Celkem jsem splnil/a výzev.

JAK JSI DOPADL/A, AGENTKO / AGENTE?

Celkově, po dokončení výzev…

Při používaní cizího jazyka se cítím více sebevědomá/ý.

Vůbec nesouhlasím	Nesouhlasím	Nejsem si jistá/ý	Souhlasím	Úplně souhlasím
●	●	●	●	●

Jsem více motivovaná/ý používat cizí jazyk častěji.

● ● ● ● ●

Mám větší povědomí o jazycích kolem mě.

● ● ● ● ●

Rád/a bych dozvěděl/a více o dalších jazycích.

● ● ● ● ●

Objevil/a jsem nové možnosti a zdroje k učení se / používání cizího jazyka.

● ● ● ● ●

11000

KOLIK JAZYKŮ JSI SCHOPNÁ/Ý IDENTIFIKOVAT?

A À L O A K I N H Л Л E E A C K Й A L À
H L E O S L E K S K A L B Y И Ê И T E S
C A L G S V E N S K A O M З N L K I R A
S T G E R I T Ê Ç T M R A C H W C A D K
H A S L I D U N V Я A J M C P П C K И Ь
U C K A Q G L I A E И V S Q Ů T У K A C
E S S G U Ă E K G K E E R D I E P O H H
F E Y T I Š C M C E G Ă F H V I Ê N N Ï
L G R L U У T H Á R Ë R E E U S K A R A
D O F B P E O R E S A H Ů Č T S Q I H P
P I Ń A O Д D U A N I Č Š N E V O L S K
E J Л A E S B M Ç K P V I D I Š D A I У
N E U K P E A A S E S O V U L A T T L U
Б L A Ö Z S I N E D E R L A N D S I G Ă
I M A T A S E T S I G Ç O S D A H L N M
A A Ë I T V E S S K L Ü K N K I D Â E A
M L U Q O L H C T E I A S R R I M R A L
E R A L P I Q H S R E Y A E Ü O R O L T
S Í S L E N S K A M A G Y A R T E L U I
T E ი ლ უ თ რ ა ქ E G Ʒ Ա Ց Ե Ր Ե Ն A S

Umíš identifikovat všech 43 názvů jazyků v jejich vlastním znění?
edl.ecml.at/languagematrix

11001

KONTEXT

Evropský den jazyků je iniciativou Rady Evropy a Evropské komise. Slaví se každý rok 26. září.

Hlavními cíli EDJ jsou:

- zvyšovat povědomí o významu jazykového vzdělávání;
- podporovat bohatou jazykovou a kulturní rozmanitost v Evropě;
- tpodporovat celoživotní jazykové vzdělávání, ve škole i mimo ni.

Při přípravě jazykových výzev zahrnutých do této příručky jsme se snažili tyto cíle plně reflektovat.

www.coe.int/edl

EUROPEAN UNION

COUNCIL OF EUROPE

CONSEIL DE L'EUROPE

11010

PODĚKOVÁNÍ

Myšlenka jazykových výzev je založena na iniciativě Linguistic Risk-Taking, kterou vyvinul institut oficiálních jazyků a bilingvismu na Univerzitě v Ottawě, Kanada.

uOttawa
Institut des langues officielles et du bilinguisme (ILOB)
Official Languages and Bilingualism Institute (OLBI)

Rádi bychom srdečně poděkovali prof. Nikolayi Slavkovovi a LingRisk týmu za svolení s využitím a uzpůsobením jimi vyvinutého konceptu a obsahu pro potřeby EDJ.

ccerbal.uottawa.ca/linguistic-risk

11011

EDJ je podporován a koordinován Evropským centrem moderních jazyků Rady Evropy.

Webová stránka EDJ: www.coe.int/edl

EUROPEAN CENTRE FOR MODERN LANGUAGES

CENTRE EUROPEEN POUR LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE

CONSEIL DE L'EUROPE